

# Industrie Nachrichten.

(Ohne Verantwortung der Schriftleitung.)

## Orkan-Vergaser.

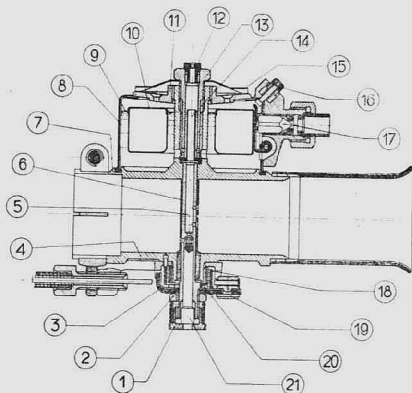
Die Vergaserfunktion am Motorrad ist noch nicht automatisch genug, so lange der Fahrer mit dem Hebeln das Mischungsverhältnis selbst zu bestimmen gezwungen ist.

Der Wegfall des Lufthebels bedeutet daher einen begrüßenswerten Fortschritt.

derselben mit dem Brennstoff im Schwimmergehäuse auf gleiche Höhe. Die Saugwirkung des laufenden Motors hebt das Benzin über die Oberkante des Fallrohres 14 und vermischt es mit der durch die Luftdüse 12 angesaugten Luft. Das Gemisch kommt durch das Fallrohr zur Hauptbohrung der Klappenachse und

die vorbeiströmende Luft nur Gemischnebel abgegeben wird. (Vgl. auch Abb. 11 auf Seite 2142 in Heft 43.)

Trotz Anwendung der veränderlichen Zerstäubung ist die Konstruktion des Orkan-Vergasers einfach geblieben und die Zugänglichkeit aller Düsen gewahrt worden.



Der Orkan-Motorradvergaser im Längsschnitt.

1. Rändelmutter, 2. Sicherungsschraube, 3. Stellhebel, 4. Mischkammer.
5. Klappenachse, 6. Drosselklappe, 7. Dichtung, 8. Schwimmergehäuse.
9. Brennstoffspiegel, 10. Schwimmer, 11. Mutter, 12. Luftdüse, 13. Brennstoffdüse, 14. Fallrohr, 15. Glockendeckel, 16. Tüpfel, 17. Ventil.
18. Rückholfeder, 19. Befestigungspunkt, 20. Anschlag, 21. Leerlaufdüse.

um so mehr wenn dadurch dem Fahrer die Einflußnahme auf die Gemischbildung entzogen wird. Es würde zu weit führen, sollten alle Störungen, die durch zu reiches oder zu armes Gemisch entstehen können, erwähnt werden.

Der Orkan-Vergaser besitzt einen veränderlichen Zerstäuber, der dem Motor automatisch das den jeweiligen Betriebsbedingungen angepaßte, vollkommen zerstäubte Gemisch liefert.

Die Wirkungsweise des Vergasers ist folgende: Der Brennstoff gelangt auf die übliche Weise in das Schwimmergehäuse 8 und wird dort durch den Ringschwimmer 10 auf gleichmäßiger Höhe gehalten. Durch Bohrungen im Düsenstock gelangt er zur Brennstoffdüse 13 und stellt sich innerhalb und außerhalb

teilt sich hier, je nach der Drosselstellung.

Beim Langsamlauf wird durch die dem Lufttrichter zugekehrten Klappenöffnungen dem Gemisch nochmals Luft zugesetzt, so daß zweimal zerstäubter Brennstoff durch die Einschnürung der Hohlachse und die Bohrung als Brennstoffnebel in die Ansaugleitung gelangt, während bei etwas geöffneter Drosselklappe zwar ein Teil des Gemisches den Leerlauf weiter versorgt, ein anderer Teil aber durch die Querbohrung der Klappenachse zum Klappenschlitz gelangt und durch die mit großer Geschwindigkeit vorbeiströmende Außenluft nochmals zerstäubt wird. Bei weiterem Öffnen der Klappe wird der Gemischaustritt immer reicher, bis aus allen Öffnungen der vollständig offenen Drosselklappe an

## Imperia.

Durch die Tagespresse ging eine Notiz über die Schlußabrechnung in der Konkursache der Imperia-Werke, Köln. Um Irrtümern vorzubeugen anzuschließen, möchten wir darauf hinweisen, daß die Imperia-Werke in Bad Godesberg mit dieser Notiz nichts zu tun haben. Es besteht zwischen beiden Werken keinerlei Zusammenhang. Die Herren Dir. F. Schrödter und Dr.-Ing. R. Schrödter hatten lediglich im Jahre 1926 den Namen „Imperia“ und restliche Warenbestände von der Kalker Maschinenfabrik, Köln-Kalk (der früheren Hauptkreditin der zusammengebrochenen Imperia-Werke, Köln) gekauft. Sie haben seitdem das neue Imperia-Werk zu einer angesehenen und führenden Firma der deutschen Motorradindustrie entwickelt.

## Gillet.

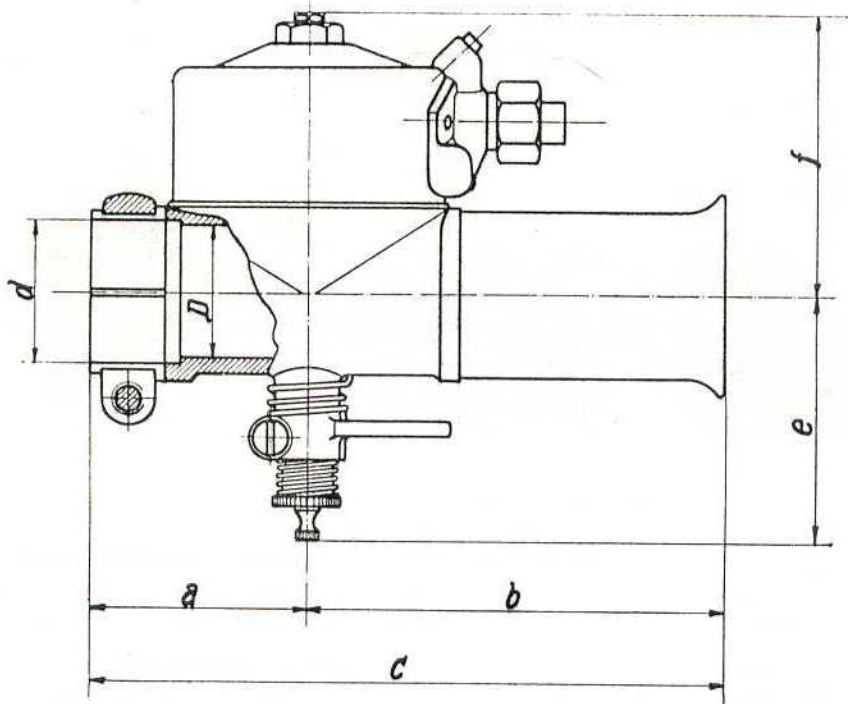
Auf der Straße von Oostmalle (Belgien) stellte die 500 cm Gillet ihre Schnelligkeit erneut unter Beweis und erzielte neuerdings drei neue Weltrekorde: Klasse 750 cm mit fliegendem Start mit 195,800 km/Std., Klasse 750 cm km mit stehendem Start mit 142,517 km/Std., Klasse 1000 cm km mit stehendem Start mit 142,517 km/Std.

Ferner wurden bei d'esser Gelegenheit fünf neue nationale belgische Rekorde aufgestellt.

Zur Zeit hält Gillet 29 Weltrekorde, u. a. auch den Kilometerrekord mit fliegendem Start für Beiwagenmaschinen bis 600 cm mit 166,770 km Durchschnittsgeschwindigkeit.

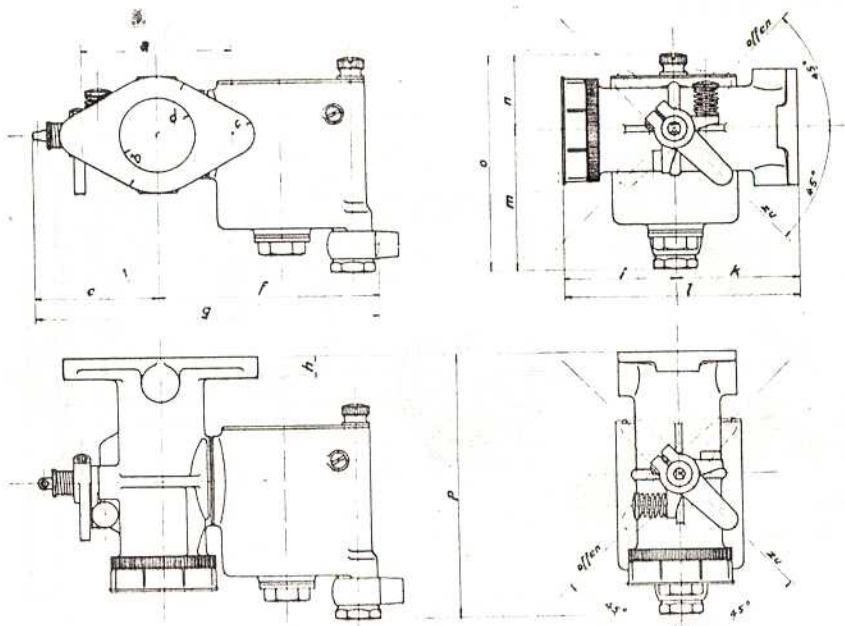
## Moto-Guzzi.

Wie wir jetzt erfahren, existiert entgegen unserer Antwort in Heft 47 im technischen Briefkasten, doch eine Vertretung der italienischen Moto-Guzzi Motorräder in Deutschland. Das Verkaufsrecht für ganz Deutschland hat die Firma Thomer und Häringer in Mannheim inne. Von dieser Firma können auch Ersatzteile für die neueren Typen bezogen werden.



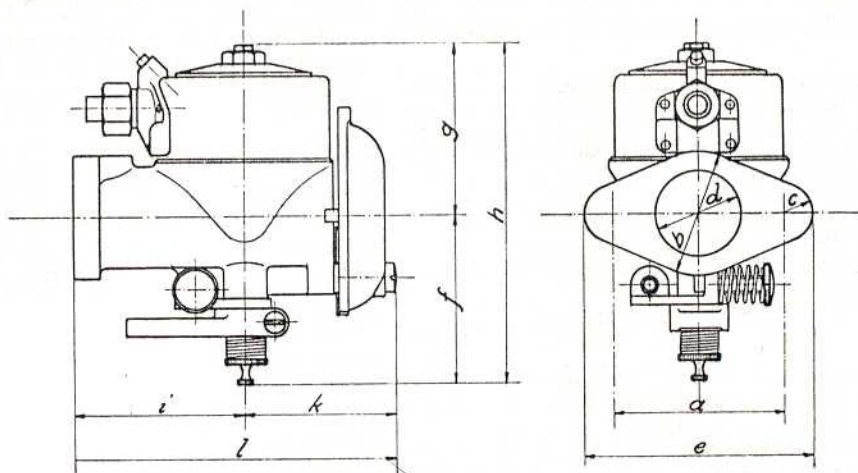
ORKAN-MOTORRADVERGASER

Typ	a	b	c	D	d	e	f
22 R	41	70	111	22	24	46	51
26 R	41	80	121	26	28	48	53



ORKAN-UNIVERSALVERGASER

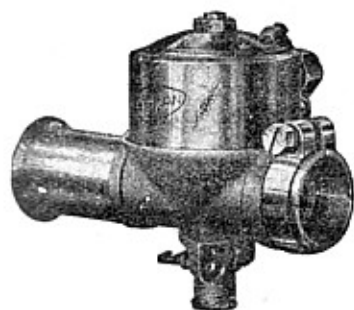
Typ	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	l	m	n	o	p
U 30	58	48	9	30	54	99,5	153,5	10	52	58	110	65	35,5	100,5	123
U 35	70	55	10	35	56,5	102	158,5	10	52	58	110	65	35,5	100,5	123
U 40	76	60	11	40	59	109	168	10	52	58	110	66	35,5	101,5	124



ORKAN-KLEINVERGASER

Typ	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	l
22 K	52	38	9	22	70	50	51	101	37	46	83
26 K	52	38	9	26	70	52	53	105	52	46	98

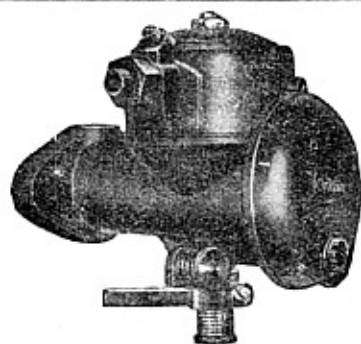
# Oxton-Druckpumpe in Luftzweilen



Type R für Motorräder

Nr.	HP.	Ansaugweite	ℳ
K 546/1	3000	22 mm	<b>37.50</b>
K 546/2	3230	26 mm	<b>41.-</b>

für  
**Motorräder**  
und  
**Kleinwagen**



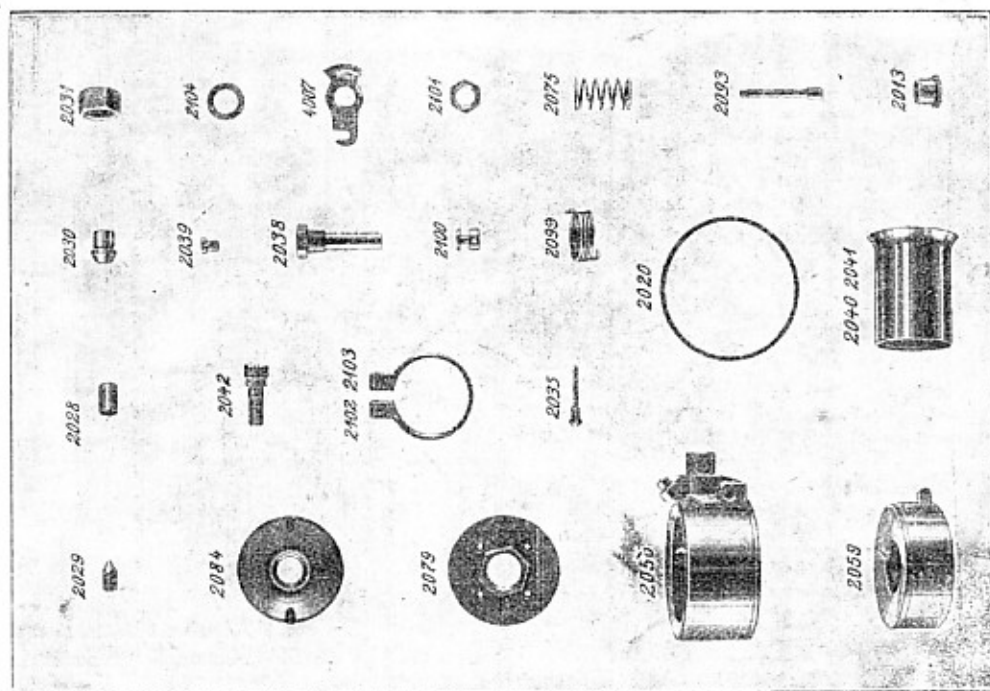
Type K für Kleinwagen

Nr.	HP.	Ansaugweite	ℳ
K 546/3	3000	22 mm	<b>37.50</b>
K 546/4	3280	26 mm	<b>41.-</b>

Ständiges Lager!

## Luftzweilen für Oxton-Druckpumpe Type R

22 u. 26 mm  
Anschluß-  
weite



22 u. 26 mm  
Anschluß-  
weite

Type R

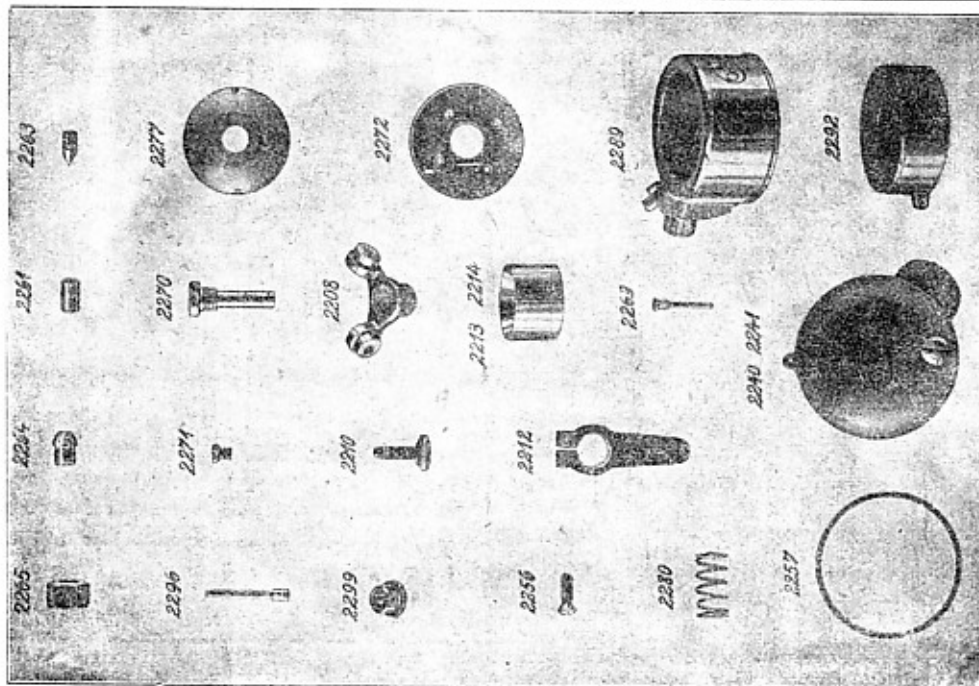
Type R

Nr.	HP.	22 mm Anschlußweite		Nr.	HP.	26 mm Anschlußweite			
		Artikel	ℳ			Artikel	ℳ		
K 546/5	140	Ventilkegel	2029	<b>2.10</b>	K 546/20	140	Ventilkegel	2029	<b>2.10</b>
K 546/6	012	Ventilsitz (3 mm Bohrung)	2028	<b>-.25</b>	K 546/21	012	Ventilsitz (3 mm Bohrung)	2028	<b>-.25</b>
K 546/7	020	Anschlußkonus	2030	<b>-.40</b>	K 546/22	020	Anschlußkonus	2030	<b>-.40</b>
K 546/8	025	Ueberwurfmutter	2031	<b>-.50</b>	K 546/23	025	Ueberwurfmutter	2031	<b>-.50</b>
K 546/9	014	Glockendeckel	2084	<b>-.30</b>	K 546/24	014	Glockendeckel	2084	<b>-.30</b>
K 546/10	080	Klemmschraube	2042	<b>1.20</b>	K 546/25	080	Klemmschraube	2042	<b>1.20</b>
K 546/11	038	Luftdüse	2039	<b>-.70</b>	K 546/26	038	Luftdüse	2039	<b>-.70</b>
K 546/12	005	Beilagscheibe	2104	<b>-.10</b>	K 546/27	005	Beilagscheibe	2104	<b>-.10</b>
K 546/13	110	Benzindüse	2038	<b>1.65</b>	K 546/28	110	Benzindüse	2038	<b>1.65</b>
K 546/14	120	Anschlaghebel	4007	<b>1.80</b>	K 546/29	120	Anschlaghebel	4007	<b>1.80</b>
K 546/15	100	Glockenmutter	2079	<b>1.50</b>	K 546/30	100	Glockenmutter	2079	<b>1.50</b>
K 546/16	220	Klemmring	2102	<b>3.30</b>	K 546/31	220	Klemmring	2103	<b>3.30</b>

# Erfolgsreife für Oel- und Wasserpumpe

22 u. 26 mm  
Anschluß-  
Weite

Type  
**R u. K**



22 u. 26 mm  
Anschluß-  
Weite

Type  
**R u. K**

## Type R für Motorräder

### 22 mm Anschluß-Weite

Nr.	HP.	Artikel	Abb.-Nr.	M.
1	006	Sicherungsfeder	2075	-12
2	870	Gehäuseglocke komplett	2056	13.-
3	008	Glockendichtung	2020	-16
4	070	Leerlaufdüse	2093	1.05
5	110	Schwimmer mit Aufhängung	2059	1.65
6	130	Lufttrichter	2040	1.95
7	038	Leerlaufmutter	2013	-60
8	026	Achsmutter	2101	-50
9	130	Saugkappe	2107	1.95
10	500	Luftreiniger	2177	7.50
11	500	Regulierhebel rechts	4020	7.50
12	100	Stellschraube mit Stellschraubenmutter vollständig	2108	1.50
13	120	Regulierhebelknopf	4012	-10
14	500	Bowdenzug mit Stellschraube, Stellschraubenmutter, Anschlaghebelknopf und Regulierhebelknopf, vollständig	2109	12.-
15	090	Seihergehäuse, Siebträger, Sieb, Kappe vollständig	2354	1.35
16	050	Schlüssel	2178	-75

### 26 mm Anschluß-Weite

Nr.	HP.	Artikel	Abb.-Nr.	M.
17	006	Sicherungsfeder	2075	-12
18	870	Gehäuseglocke komplett	2056	13.-
19	008	Glockendichtung	2020	-16
20	070	Leerlaufdüse	2093	1.05
21	110	Schwimmer mit Aufhängung	2059	1.65
22	130	Lufttrichter	2041	1.95
23	038	Leerlaufmutter	2013	-60
24	026	Achsmutter	2101	-50
25	130	Saugkappe	2106	1.95
26	500	Luftreiniger	2176	7.50
27	500	Regulierhebel rechts	4020	7.50
28	100	Stellschraube mit Stellschraubenmutter vollständig	2108	1.50
29	020	Regulierhebelknopf	4012	-10
30	500	Bowdenzug mit Stellschraube, Stellschraubenmutter, Anschlaghebelknopf		

## Type K für Kleinwagen

### 22 mm Anschluß-Weite

Nr.	HP.	Artikel	Abb.-Nr.	M.
K 547/33	080	Leerlaufdüse	2296	1.20
K 547/34	045	Leerlaufmutter	2299	-80
K 547/35	150	Anschlaghebel	2208	2.25
K 547/36	-	Anschlagsschraube	2210	-
K 547/37	-	Stellhebel	2212	-
K 547/38	-	Linsenkopfschraube	2256	-
K 547/39	010	Glockendichtung	2257	-20
K 547/40	1000	Gehäuseglocke m. Tupfer, Anschlußstück, Tupferfed. u. Tupferhaube	2289	15.-
K 547/41	015	Ventilsitz	2261	-30
K 547/42	150	Ventilkegel	2263	2.25
K 547/43	025	Anschlußkonus	2264	-50
K 547/44	030	Ueberwurfmutter	2265	-60
K 547/45	125	Schwimmer mit Aufhängung	2292	1.90
K 547/46	020	Schwimmerachse	2269	-10
K 547/47	120	Glockenmutter	2272	1.80
K 547/48	020	Glockendeckel	2277	-10
K 547/49	125	Benzindüse	2270	1.90
K 547/50	045	Luftdüse	2271	-80
K 547/51	150	Lufttrichter	2213	2.25
K 547/52	010	Sicherungsfeder	2280	-20
K 547/53	-	Muschel mit Stilt, Muschelbech, Nieten, Muschelschr., Hülse u. Fed.	2240	-

### 26 mm Anschluß-Weite

Nr.	HP.	Artikel	Abb.-Nr.	M.
K 547/54	080	Leerlaufdüse	2296	1.20
K 547/55	045	Leerlaufmutter	2299	-80
K 547/56	150	Anschlaghebel	2208	2.25
K 547/57	-	Anschlagsschraube	2210	-
K 547/58	-	Stellhebel	2212	-
K 547/59	-	Linsenkopfschraube	2256	-
K 547/60	010	Glockendichtung	2257	-20
K 547/61	1000	Gehäuseglocke m. Tupfer, Anschlußstück, Tupferfed. u. Tupferhaube	2289	15.-
K 547/62	015	Ventilsitz	2261	-30
K 547/63	150	Ventilkegel	2263	2.25
K 547/64	025	Anschlußkonus	2264	-50
K 547/65	030	Ueberwurfmutter	2265	-60
K 547/66	125	Schwimmer mit Aufhängung	2292	1.90
K 547/67	020	Schwimmerachse	2269	-10
K 547/68	120	Glockenmutter	2272	1.80
K 547/69	020	Glockendeckel	2277	-10
K 547/70	125	Benzindüse	2270	1.90